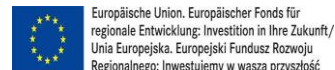




Operationelles Programm der grenzübergreifenden
Zusammenarbeit Sachsen – Polen 2007–2013
Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej
Polska–Saksonia 2007–2013



Ziel3-Projekte der Sächsischen Bildungsagentur
Projekty EWT Saksońskiej Agencji Oświatowej

Konferenz / Konferencja

**„Annäherung durch Verflechtung. Die Strategie der grenzübergreifenden
Zusammenarbeit zwischen Sachsen und Niederschlesien im Bildungsbereich“
„Zbliżenie poprzez współzależność. Strategia współpracy transgranicznej
w dziedzinie edukacji między Saksonią a Dolnym Śląskiem”**

Datum / Data: 12.–13. Februar 2015 / 12–13 lutego 2015 r.
Ort / Miejsce: Städtisches Kulturhaus Zgorzelec / Miejski Dom Kultury
w Zgorzelcu, ul. Parkowa 1, Zgorzelec
Leitung / Koordynacja: Kinga Hartmann-Wóycicka

Programm / Program

(Änderungen vorbehalten / Z zastrzeżeniem zmian)

Donnerstag / Czwartek

- ab / od 13:00** Check-in für die Gäste des Hotels Europa / Check-in dla gości Hotelu Europa
- ab / od 14:00** Check-in für die Gäste des Hotels Am Goldenen Strauss / Check-in dla gości Hotelu Am Goldenen Strauss
- 15:00** Anmeldung der Teilnehmer / Rejestracja uczestników
Städtisches Kulturhaus Zgorzelec / Miejski Dom Kultury w Zgorzelcu
Catering
- 16:00** **Feierliche Eröffnung / Uroczyste otwarcie konferencji**
**Gemeinsamkeiten und Unterschiede der Schulbildungssysteme
Sachsens und Niederschlesiens / Systemy edukacji szkolnej na Dolnym
Śląsku i w Saksonii. Podobieństwa i różnice**
Béla Bélafi, Direktor der SBA / Dyrektor SAO
Beata Pawłowicz, Niederschlesische Kuratorin für Bildung / Dolnośląski Kurator Oświaty
- 16:30** **Ein kurzer Streifzug durch die Geschichte der Region. Prägende
Ereignisse / Krótko o historii regionu. Najważniejsze wydarzenia**
Dr. habil. Tomasz Głowiński, Universität Wrocław / Uniwersytet Wrocławski

Koordinierungsbüro der Ziel3-Projekte der Sächsischen Bildungsagentur in Görlitz
Biuro Koordynacyjne Projektów EWT Saksońskiej Agencji Oświatowej w Görlitz
Konsulplatz 1, 02826 Görlitz
Leitung | Koordynacja: Kinga Hartmann-Wóycicka
Tel.: 0049 3581 76469-0 Fax: 0049 3581 76469-4
E-Mail: ziel3@mail.de
bildung.sachsen.de/ziel3

- 17:00** **Anforderungen und Erwartungen der EU an die Bildungspolitik der Mitgliedsstaaten und die Sonderrolle der Grenzregionen / Wymagania i oczekiwania UE dotyczące polityki edukacyjnej państw członkowskich. Szczególna rola regionów przygranicznych**
Prof. Dr. Stefan Garsztecki, Technische Universität Chemnitz / Uniwersytet Techniczny w Chemnitz
- 17.30** **Einführung in die Projekte der SBA und die Strategie der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit im Bildungsbereich / O projektach SAO i strategii współpracy transgranicznej w dziedzinie edukacji**
Kinga Hartmann-Wóycicka, Koordinatorin der Ziel3-Projekte / Koordynator Projektów EWT
- 18:00** Kulturprogramm / Program artystyczny
- 19:00** Abendessen / Kolacja

Freitag / Piątek

- 09:00–13:00** **Einführungsvortrag: Zu den Zielen des Projektes „Grenzüberschreitende Bildungsforschung“ / Wykład wprowadzający: O celach projektu „Badania transgraniczne w dziedzinie edukacji“**
Kinga Hartmann-Wóycicka, Koordinatorin der Ziel3-Projekte / Koordynator Projektów EWT
Prof. Dr. Stefan Garsztecki, Technische Universität Chemnitz / Uniwersytet Techniczny w Chemnitz
- 10:00–10:30** Kaffeepause / Przerwa na kawę
- Vorstellung der Studienergebnisse / Prezentacja wyników badań naukowych**
Dr. Małgorzata Szymczak, Universität Zielona Góra / Uniwersytet Zielonogórski
Agnieszka Korman, Augustum-Annen-Gymnasium Görlitz
- Podiumsdiskussion / Dyskusja panelowa**
- Zusammenfassung / Podsumowanie**
- 13:15–14:45** Mittagessen / Obiad
- 15:00–16:30** **Arbeitstreffen der Forschungsgruppe „Grenzüberschreitende Bildungsforschung“ / Spotkanie robocze zespołu badawczego „Badania transgraniczne w dziedzinie edukacji“**

Die Konferenz wird im Rahmen des Operationellen Programms der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Sachsen – Polen 2007–2013 realisiert. / Konferencja organizowana jest w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska – Saksonia 2007–2013.

Koordinierungsbüro der Ziel3-Projekte der Sächsischen Bildungsagentur in Görlitz
Biuro Koordynacyjne Projektów EWT Saksońskiej Agencji Oświatowej w Görlitz
Konsulplatz 1, 02826 Görlitz
Leitung | Koordynacja: Kinga Hartmann-Wóycicka
Tel.: 0049 3581 76469-0 Fax: 0049 3581 76469-4
E-Mail: ziel3@mail.de
bildung.sachsen.de/ziel3